

05./06. NOV 2022

BIEL/BIENNE

CIRCUIT NATIONAL JEUNESSE U8-U14

INDIVIDUAL & TEAM EVENT

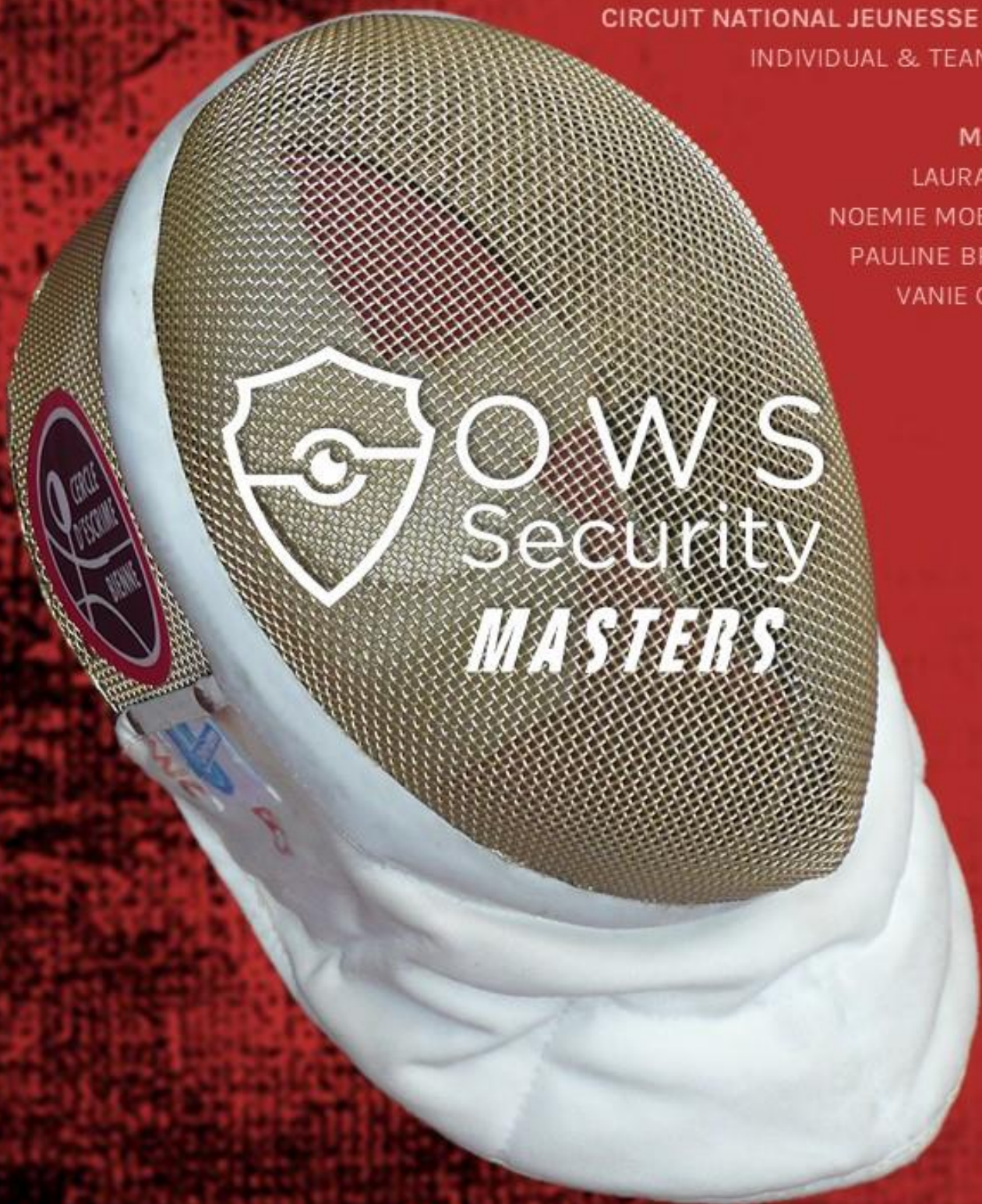
MASTERS

LAURA STÄHLI

NOEMIE MOESCHLIN

PAULINE BRUNNER

VANIE GOGNIAT



www.bieler-fechtclub.ch



rfs FITNESS

TISSOT

RUEFLI
BIEL-BIENNE

OCHSNER
SPORT

Biel
Bienne

SWISSLOS
Sportfonds
Kanton Bern

ZOLLHAUS
AUTOMOBIEL



Schutz – Sicherheit – Vertrauen

Die **OVS Security GmbH** ist ein im März 2019 neu gegründetes privates Sicherheitsunternehmen mit dem Hauptsitz in Port.

Das **Schutzschild** im Logo symbolisiert unseren Leitsatz: Schutz – Sicherheit – Vertrauen.

Wir sind ein Sicherheitsdienst aus der **Region Biel-Seeland und Bern**, technisch versiert und mit den neuesten Sicherheitsstandards vertraut.

Die Geschäftsleitung kann auf **15 erfolgreiche Jahre** in der Branche zurückblicken und ist höchst innovativ. Unsere Dienstleistungen bieten wir schweizweit an und nehmen jedes anvertraute Sicherheitsproblem als neue Herausforderung wahr.

Ganz neu ist der Bereich **Consulting**: Die **Ausbildung** im Sicherheits- und Arbeitsschutz, die sowohl intern wie auch extern durchgeführt wird, ist ein wesentlicher Bestandteil unserer Dienstleistungen. Gerne erarbeiten wir **Ihr massgeschneidertes Sicherheitskonzept**.

Zu den **Basis-Diensten** gehören Revierbewachung, Objektschutz, Baustellenbewachung sowie Baustellenlogistik. Dienste mit **ausgebildeten Spezialisten** sind Interventions-, Verkehrs- und Ordnungsdienst. Dazu gehört ebenfalls der Bereich **Event**. Auf Anfrage bieten wir als **besondere Dienstleistung** auch Begleit- und Personenschutz an.

Jede Anfrage und jeder Auftrag verlangen nach einer **massgeschneiderten Lösung** für den nötigen Schutz – ganz nach dem Motto: „so viel wie nötig, so wenig wie möglich“.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf – wir sind für Sie da!

- Revierbewachung
- Objektschutz
- Baustellenbewachung
- Verkehrsdienst

- Interventionsdienst
- Logen- und Empfangsdienst
- Ordnungsdienst
- Consulting

OWS SECURITY

MASTERS BIEL/BIENNE

Die einzigartige Kombination aus Nachwuchs- und Spitzensport im Fechten!

Dem Motto des Bieler Fechtclubs «Mit Freude in Richtung Spitzensport» folgend, veranstalten wir im nationalen Fechtzentrum in Biel/Bienne mit dem

«OWS Security Masters»

ein Turnier, an dem neben den besten 6-13jährigen der Schweiz, die besten Schweizer Elite-Fechter in einem Masters-System gegeneinander antreten.

Une Combinaison sportive unique pour les jeunes talents et pour l'élite en escrime !

Le Cercle d'Escrime Bienne, fidèle à son slogan «Avec du plaisir vers le sport de haut niveau» organise au Centre national d'escrime à Biel/Bienne le

«OWS Security Masters»

soit un tournoi réunissant les meilleurs tireurs suisses de 6 à 13 ans et la crème de l'élite suisse.



OCHSNER SPORT

Dein Ziel ist unser Ziel.



www.ochsnersport.ch

Offizieller Ausrüster des Bieler Fechtclubs
Fournisseur officiel du Cercle d'Escrime Bienne

**OCHSNER
SPORT**

Dein Ziel ist unser Ziel.



ZEITEN / HORAIRES

Samstag / Samedi 05.11.2022

		Einschreiben <i>Inscription</i>	Beginn <i>Début</i>
U14	♂ Knaben Einzel / <i>Garçons individuels</i>	08:00-08:30	09:00
	♀ Mädchen Einzel / <i>Filles individuelles</i>	08:30-09:00	09:30
U12	♂ Knaben Einzel / <i>Garçons individuels</i>	09:30-10:00	10:30
	♀ Mädchen Einzel / <i>Filles individuelles</i>		
U8/U10	♂ Knaben Einzel / <i>Garçons individuels</i>	12:00-12:30	13:00
	♀ Mädchen Einzel / <i>Filles individuelles</i>		
Finale und Masters / <i>Finales et Masters</i>		ca. / <i>env.</i>	16:30
Kampfrichter im Büro / <i>Juges au bureau</i>			08:40

Sonntag / Dimanche 06.11.2022

		Einschreiben <i>Inscription</i>	Beginn <i>Début</i>
U14	♂ Knaben Team / <i>Garçons équipe</i>	08:00-08:30	09:00
	♀ Mädchen Team / <i>Filles équipe</i>	08:00-08:30	09:00
U12	♂ ♀ Mixed Team / <i>Équipe mixte</i>	09:00-09:30	10:00
U8/U10	♂ ♀ Mixed Team / <i>Équipe mixte</i>	10:00-10:30	11:00
Finale + Ende Turnier / <i>Finales + fin du tournoi</i>		ca. / <i>env.</i>	16:30/17:30
Kampfrichter im Büro / <i>Juges au bureau</i>			08:40



Jedes Team kann 1 Fechter/in von einem anderen Verein aufnehmen.
Chaque équipe peut avoir 1 tireur d'un autre club.

cts FITNESS



Fitness
Groupfitness
Wellness

Entdecke uns online
Découvrez-nous online

www.ctsbiel-bienne.ch

REGLEMENT / RÈGLEMENT

Kategorie / Catégorie	Jahrgänge / Années	Klinge / lame
U8 = Poussins	≥2015	0
U10 = Pupilles	2013-2014	0
U12 = Benjamins	2011-2012	2
U14 = Minimes	2009-2010	5

Austragungsart / Formule du tournoi

Der Turniermodus U14 erfolgt gemäss dem Reglement des CNJ.
La formule du tournoi chez U14 est celle du règlement du CNJ.

Preise / Prix

Für den 1.-3. Platz: Medaillen im Einzel, Pokale für die Teams.
Pour les places 1-3 : des médailles en individuel, coupes pour les équipes.

Verantwortung und Material / Responsabilité et matériel

Die Teilnehmer fechten in eigener Verantwortung und müssen entsprechend den Vorschriften von Swiss Fencing ausgerüstet sein.
Les participants tirent sous leur propre responsabilité et doivent être équipés du matériel conforme aux règles de Swiss Fencing.

Kampfrichter / Arbitres

Kampfrichter sind pro Verein/Tag wie folgt zur Verfügung zu stellen:
1 Kampfrichter für 4-6 Fechter / 2 Kampfrichter ab 7 Fechtern.

Clubs, welche bis zum Beginn des Turniers nicht genügend Kampfrichter stellen, werden mit einer Busse von 200CHF pro fehlendem Kampfrichter belastet. Diese Busse ist bis zum Wettkampfbeginn zu zahlen. Im Falle einer ausbleibenden Zahlung steht es dem Turnierorganisierenden frei, die Anzahl der Fechter des betroffenen Clubs auf die vorgegebene Anzahl der zu präsentierenden Kampfrichtern zu reduzieren. Die Kampfrichter müssen der Turnierleitung während der ganzen Turnierdauer zur Verfügung stehen. Die Kampfrichter-

MASTERS BIEL/BIENNE
05./06.11.2022



Entschädigung und -Verpflegung erfolgt nach den Richtlinien von Swiss Fencing.

Chaque jour, les clubs mettront par jour à disposition :

*1 juge pour 4-6 tireurs / 2 juges à partir de 7 tireurs. **Les clubs présentant un nombre manquant d'arbitres seront sanctionnés par une amande de 200CHF par arbitre manquant. Cette amande est à payer avant le début de la compétition. En cas de non-paiement, l'organisateur du tournoi est libre de réduire le nombre de participants du club concerné jusqu'au point ou le nombre de tireurs présentés atteint le nombre d'arbitres nécessaires à présenter.** Les arbitres doivent se tenir à disposition des organisateurs du tournoi durant la compétition. Les juges sont défrayés et ils ont droit à une subsistance selon les directives de Swiss Fencing.*



RUEFLI
BIEL-BIENNE

LÜFTUNG
KLIMA

VENTILATION
CLIMATISATION

ANMELDUNGEN / INSCRIPTIONS

Alle Anmeldungen sind **bis am 2. November 2022** zu richten über Ophardt Online durch Ihren Clubverantwortlichen Ophardt.

Achtung: Zu spät eingegangene Anmeldungen können aus Platz- und organisatorischen Gründen eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.

Les inscriptions sont à gérer en ligne via Ophardt Online par le responsable Ophardt du club **jusqu'au 2 novembre 2022 dernier délai.**

Attention : Pour des raisons d'organisation et par manque de place, les inscriptions tardives ne pourront peut-être plus être prises en compte.



Einschreibengebühr (=Startberechtigung)
Frais d'inscriptions (=droit de participation)

Einzel: pro Fechter/in
Individuel/le : par tireur
CHF 25.00

Team: pro Team
Équipe : par équipe
CHF 75.00



Verpflegung / Ravitaillement

Eine Buvette steht den Anwesenden zur Verfügung.
Une buvette est prévue.

HOTEL



Übernachtungen / Logements

Bitte Kontakt aufnehmen bis spätestens 28.10.2022 mit:
Veillez prendre contact jusqu'au 28.10.2022 avec :

Jannik Pfeifer:

Jannik.pfeifer@outlook.com +41 78 619 46 33



Notfall-Telefon (nur während den Turnier-Tagen)

Téléphone d'urgence (seulement pendant les jours du tournoi)

+41 78 619 46 33

SPONSOREN / SPONSORS

Event presented by



Official Partners



Silver Sponsor



FECHTER



abee IT GmbH Ipsach
Bicorne Graphic Design Biel/Bienne
Despont SA Biel/Bienne
Menu Service Pfister GmbH Biel/Bienne

Raptus AG Lyss
RT 17 Biel/Bienne Biel/Bienne
DH beratungen & Dienstleistungen GmbH Port
Thomo-Böden AG Studen

MASTERS

Während dem Turnier findet am Samstag, zwischen den Finalgefechten der U8 bis U14, ein **Elite Masters-Turnier** statt.

Das Masters wird ausgetragen zwischen:

- **Laura Stähli**, Weltmeisterschaft Bronze-Medaillistin
- **Noemie Moeschlin**, Amtierende Schweizermeisterin
- **Pauline Brunner**, Europameisterschaft Gold-Medaillistin
- **Vanie Gogniat**, beste Bieler Fechterin

Ab 16:00 Uhr werden das Masters sowie die Finalgefechte ausgetragen. Dabei kann eine Auswahl der besten Schweizer Elite-Fechterinnen hautnah und in voller Aktion erlebt werden!



LAURA STAEHLI (30), FIE-Ranking: 67
Fechtgesellschaft Basel

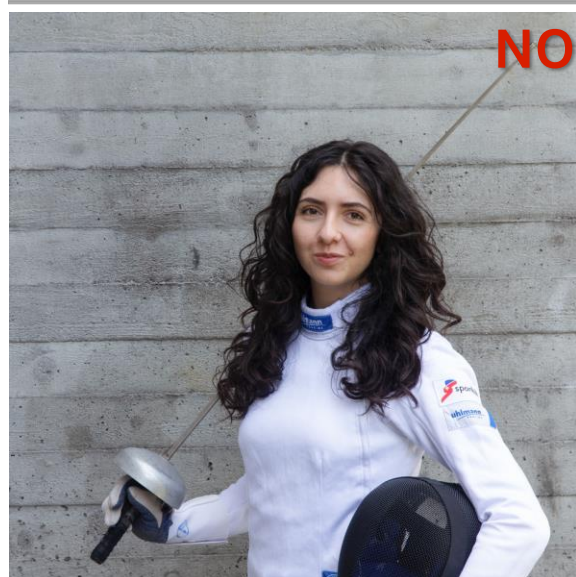
3rd Place Individual World Championships 2018

4th Place Team European Championships 2022

6th Place Team World Championships 2022

1st Place Hatrick Individual Swiss Championships
2013/2014/2015

1st Place Team Swiss Championships



NOEMIE MOESCHLIN (25), FIE-Ranking: 40
Zürcher Fechtclub


1st Place Individual Swiss Championships 2022

10th Place Individual European Championships 2022

4th Place Team European Championships 2022

6th Place Individual U23 European Championships 2019

2nd Place U23 Team European Championships 2018



Protection – Sécurité – Confiance

Notre nouvelle entreprise de sécurité fondée en mars 2019, la **OWS Security Sàrl**, a son siège principal à Port.

Le bouclier de protection dans notre logo symbolise notre devise : **Protection – Sécurité – Confiance**.

Nous sommes un service de sécurité actif dans la région **Blenne-Seeland et Berne**, spécialisé dans le domaine technique et travaillons selon les normes en vigueur en matière de sécurité.

Notre direction, forte de **15 années d'expérience couronnées de succès**, est très novatrice. Nous offrons nos services et nos prestations aux clients dans toute la Suisse et nous considérons chaque problème de sécurité qui nous est confié comme un nouveau défi.

Nous proposons également un nouveau service, le **consulting** : la formation en matière de sécurité et de protection au travail, que nous transmettons à l'interne et offrons à l'externe, représente un élément essentiel de notre palette de prestations et de services. Nous élaborons volontiers **votre concept de sécurité spécifique adapté à vos besoins**.

Parmi nos services de base, nous comptons la surveillance par rondes, la surveillance d'objets, la surveillance de chantiers ainsi que la logistique de chantiers. Les services d'intervention, de circulation et d'ordre sont effectués par des **agents qualifiés**. Le domaine événementiel en fait également partie.

Sur demande nous effectuons des **services particuliers**, tels l'accompagnement et la protection de personnes.

Chaque demande et chaque mandat requièrent une **solution spécifique, sur mesure** pour les besoins requis, prête à vous satisfaire – selon notre devise : *« autant que nécessaire, aussi peu que possible »*.

Contactez-nous – nous sommes là pour vous !

- Surveillance par rondes
- Surveillance de sites
- Surveillance de chantiers
- Service de circulation

- Service d'alarme et d'intervention
- Service de réception
- Service d'ordre
- Consulting

MASTERS

Durant les finales des tireurs âgés de U8 à U14 aura lieu un **tournoi de Masters**, tireuses appartenant **à l'élite**.

Ce tournoi opposera les tireurs suivants :

- **Laura Stähli**, médaille de bronze aux championnats du monde
- **Noemie Moeschlin**, championne suisse individuel 2022
- **Pauline Brunner**, championne d'Europe U20
- **Vanie Gogniat**, meilleure escrimeuse biennoise

Dès 16h00 se déroulera le tournoi des Masters et les finales permettant d'admirer quelques-unes des meilleures escrimeuses suisses en pleine action !



PAULINE BRUNNER (27), FIE-Ranking: 21

Société d'Escrime La-Chaux-de-Fonds

8th Place Individual European Championships 2022

2nd Place Individual Swiss Championships
2022/2019/2017/2015

7th Place Individual Grand Prix of Doha 2019

1st Place Individual Swiss Championships 2016

1st Place Individual U20 European Championships 2014



VANIE GOGNIAT (18), FIE-Ranking U20: 44

Cercle d'Escrime Bienne | Bieler Fechtclub

2nd Place Individual U20 Swiss Championships 2022

3rd Place Individual European Circuit Heidenheim 2021

1st Place Team European Circuit Cup Belgrad 2021

5th Place Individual World Cup Grenoble 2021

1st Ranked in Selection Classement U17 & U20 Season
2021/2022

Ta boutique en ligne pour les meilleurs articles d'escrime

- + Tenues
- + Armes
- + Accessoires

Retrouve-nous
sur
fechter.ch



Retrouve-nous en ligne:



Partenaires officiels

uhlmann
FENCING




FENCING

SWISS+
FENCING

MASTERS BIEL/BIENNE
05./06.11.2022



CERCLE D'ESCRIME BIENNE BIELER FECHTCLUB

CH-2500 Biel/Bienne

Simon Zaplotnik
Präsident / Président

+41 79 379 21 46
info@bieler-fechtclub.ch

Rémy Grosjean
Fechtmeister / Maître d'armes

+41 77 528 11 61
maitre@bieler-fechtclub.ch

Lionel Progin
Sportchef / Responsable du sport

+41 79 776 48 96
sport@bieler-fechtclub.ch

Dominic Huwiler
Sponsoring

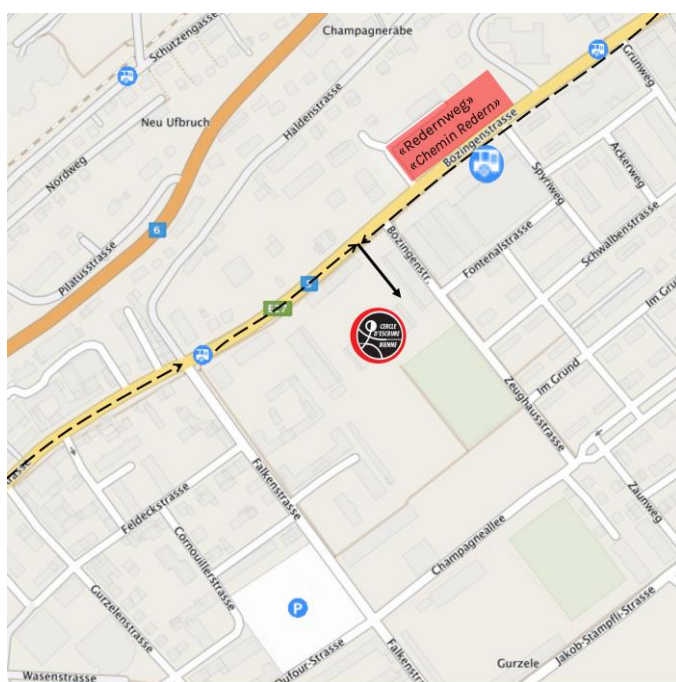
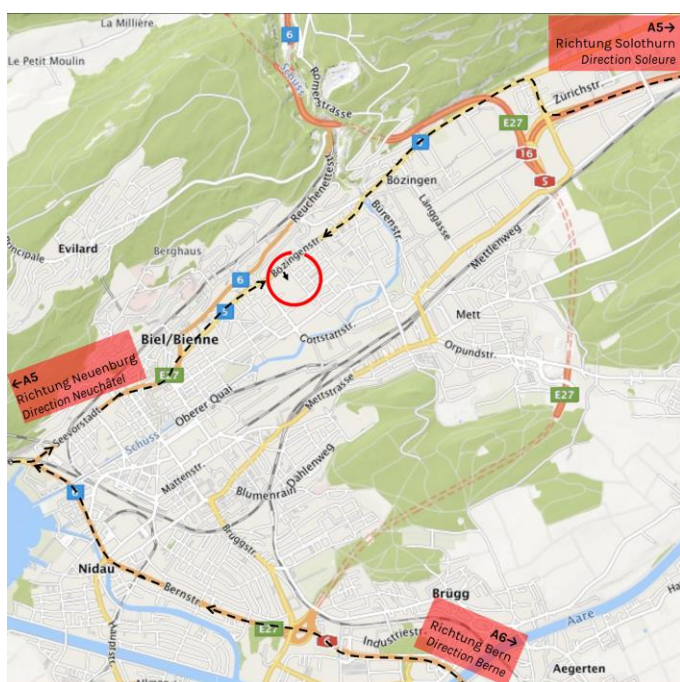
+41 79 487 49 29
sponsoring@bieler-fechtclub.ch



ORT / LIEU

Fechtzentrum | Centre d'escrime | Biel/Bienne

Bözingenstrasse 72
Rue de Boujean 72
2502 Biel/Bienne
(Altes Zeughaus / Arsenal)



Mit dem Auto (siehe Plan oben)
En voiture (voir le plan ci-dessus)



Mit dem Zug und Bus

Das Fechtzentrum Biel ist ab Hauptbahnhof Biel am besten erreichbar mit dem **Bus Nr. 1 (Richtung «Stadien»)** bis Haltestelle «Redernweg».

En train et bus

Le Centre d'escrime Bienne est facilement accessible de la gare de Bienne par le **bus n°1 (direction « Stades »)**.
Descendre à l'arrêt « **Chemin Redern** ».



FECHTER



uhlmann
FENCING

FECHTER.CH

Dein Shop für Fecht-Equipment